



Turn to the experts

# **WALL MOUNTED AIR CONDITIONER OWNER'S MANUAL**

**P T** MANUAL DE INSTALAÇÃO  
PORTUGUÊS

# Índice

<b>Precauções de Segurança.....</b>	<b>03</b>
-------------------------------------	-----------

## Manual de instruções

<b>Especificações e características da unidade .....</b>	<b>07</b>
1. Indicação da unidade interior .....	07
2. Temperatura de operação .....	08
3. Outras funcionalidades .....	09
4. Ajuste do ângulo do fluxo de ar .....	10
5. Operação manual (sem controlo remoto).....	10
<b>Cuidado e Manutenção .....</b>	<b>11</b>
<b>Resolução de Problemas.....</b>	<b>13</b>

Unidade interior	Unidade exterior	Tensão nominal e Hz
42QHG009D8S*	38QHG009D8S*	220-240V~ 50/60Hz
42QHG012D8S*	38QHG012D8S*	
42QHG018D8S*	38QHG018D8S*	
42QHG022D8S*	38QHG022D8S*	
42QHG024D8S*	38QHG024D8S*	
42QHG009D8SH	38QHG009D8SH	
42QHG012D8SH	38QHG012D8SH	

# Precauções de Segurança

## Leia as precauções de segurança antes da operação e instalação

A instalação incorreta devido a ignorar as instruções pode causar danos sérios ou ferimentos. A gravidade dos possíveis danos ou ferimentos é classificada como **AVISO** ou **CUIDADO**.



### AVISO

Este símbolo indica a possibilidade de ferimentos pessoais ou perda de vida.



### CUIDADO

Este símbolo indica a possibilidade de danos materiais ou consequências graves.



## AVISO

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendendo os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão (requisitos da norma EN).

Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relacionadas com a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho (requisitos da Norma IEC).



## AVISO PARA A UTILIZAÇÃO DO PRODUTO

- Se surgir uma situação anormal (como um cheiro a queimado), desligue imediatamente a unidade e desconecte a alimentação. Contacte o seu revendedor para obter instruções sobre como evitar choques eléctricos, incêndios ou ferimentos.
- **Não** insira os dedos, varetas ou outros objetos na entrada ou saída de ar. Poderá causar ferimentos, já que o ventilador pode estar a girar em alta velocidade.
- **Não** utilize sprays inflamáveis, como spray para cabelo, laca ou tinta perto do aparelho. Poderá causar incêndio ou combustão.
- **Não** opere o ar condicionado em locais próximos ou em torno de gases combustíveis. O gás emitido pode acumular-se à volta da unidade e causar explosão.
- **Não** opere o seu ar condicionado num ambiente húmido, como uma casa de banho ou lavandaria. Muita exposição à água pode causar curto-circuito nos componentes eléctricos.
- **Não** exponha o seu corpo directamente ao ar frio durante um período de tempo prolongado.
- **Não** permita que as crianças brinquem com o ar condicionado. As crianças devem ser sempre supervisionadas ao redor da unidade.
- Se o ar condicionado for utilizado junto com queimadores outros aparelhos de aquecimento, ventile completamente a sala para evitar deficiência de oxigênio.
- Em certos ambientes funcionais, como cozinhas, salas de serviço, etc., a utilização de aparelhos de ar condicionado especialmente projetadas é altamente recomendado.

## ADVERTÊNCIAS DE LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue o dispositivo e desconecte a alimentação antes de limpar. Não fazer isto pode causar choque elétrico.
- **Não** limpe o ar condicionado com quantidades excessivas de água.
- **Não** limpe o ar condicionado com agentes de limpeza combustíveis. Os agentes de limpeza combustíveis podem causar incêndio ou deformação.



### CUIDADO

- Desligue o ar condicionado e desconecte a energia se não for usá-lo por muito tempo.
- Desligue e desconecte a unidade durante tempestades.
- Certifique-se de que a condensação de água pode drenar livremente da unidade.
- **Não** opere o ar condicionado com as mãos molhadas. Isso pode causar choque elétrico.
- **Não** utilize o dispositivo para qualquer outro fim que não seja o seu uso pretendido.
- **Não** suba ou coloque objetos em cima da unidade externa.
- **Não** permita que o ar condicionado funcione durante longos períodos de tempo com as portas ou janelas abertas, ou se a humidade for muito elevada.



### ADVERTÊNCIAS ELÉTRICAS

- Utilize apenas o cabo de alimentação especificado. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o vendedor de serviço ou pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.
- Mantenha a ficha de energia limpa. Remova qualquer poeira ou sujidade que se acumule sobre ou ao redor da ficha. Fichas sujas podem causar incêndio ou choque elétrico.
- **Não** puxe o cabo de alimentação para desconectar o aparelho. Segure a ficha com firmeza e puxe-a da tomada. Puxar diretamente o cabo pode danificá-lo, o que pode causar incêndio ou choque elétrico.
- **Não** modifique o comprimento do cabo de alimentação nem utilize uma extensão para alimentar a unidade.
- **Não** compartilhe a tomada elétrica com outros aparelhos. O fornecimento de energia inadequado ou insuficiente pode causar incêndio ou choque elétrico.
- O aparelho deve estar devidamente firme no momento da instalação, ou poderá ocorrer choque elétrico.
- Para todos os trabalhos elétricos, siga todas as normas e regulamentos locais e nacionais de cablagem e o Manual de Instalação. Conecte os cabos firmemente e prenda-os firmemente para evitar que forças externas danifiquem o terminal. Conexões elétricas inadequadas podem superaquecer e causar incêndio, e também podem causar choque elétrico. Todas as ligações elétricas devem ser feitas de acordo com o diagrama de ligação elétrica situado nos painéis das unidades interior e exterior.
- Toda a cablagem deve ser correctamente disposta para garantir que a tampa do painel de controlo pode fechar correctamente. Se a tampa do painel de controlo não estiver devidamente fechada, pode provocar corrosão e fazer com que os pontos de ligação no terminal aqueçam, peguem fogo ou causem choque eléctrico.
- Se ligar a alimentação à cablagem fixa, um dispositivo de desconexão de todos os pólos que tenha pelo menos 3 mm de folga em todos os pólos e uma corrente de fuga que possa exceder 10 mA, o dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente residual de funcionamento nominal não superior a 30 mA e a desconexão devem ser incorporados na cablagem fixa de acordo com as regras de cablagem.

## TOME NOTA DAS ESPECIFICAÇÕES DO FUSÍVEL

A placa de circuito do ar condicionado (PCB) é concebida com um fusível para fornecer proteção contra sobretensão. As especificações do fusível estão impressas na placa de circuito, como:

**Unidade interna:** T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, etc.

**Unidade exterior:** T20A/250VAC (<=18000Btu/h unidades), T30A/250VAC (>18000Btu/h unidades)

**NOTA:** Para as unidades com refrigerante R32 ou R290, apenas o fusível cerâmico à prova de explosão pode ser usado.

## AVISOS PARA A INSTALAÇÃO DO PRODUTO

1. A instalação deve ser efectuada por um revendedor autorizado ou por um especialista. Uma instalação defeituosa pode causar fugas de água, choque eléctrico ou incêndio.
2. A instalação deve ser realizada de acordo com as instruções de instalação. Uma instalação incorrecta pode causar fugas de água, choque eléctrico ou incêndio.  
(Na América do Norte, a instalação deverá ser realizada de acordo com os requisitos da NEC e da CEC apenas por pessoal autorizado.)
3. Entre em contacto com um técnico de serviço autorizado para reparação ou manutenção deste aparelho. O aparelho deve ser instalado de acordo com os regulamentos nacionais de instalação eléctrica.
4. Utilize apenas os acessórios, peças e peças incluídos para a instalação. A utilização de peças não normalizadas pode provocar fugas de água, choques eléctricos, incêndios e falhas na unidade.
5. Instale a unidade num local firme que possa suportar o peso da unidade. Se o local escolhido não suportar o peso da unidade ou se a instalação não for feita correctamente, a unidade pode cair e causar ferimentos graves e danos.
6. Instale a tubagem de drenagem de acordo com as instruções deste manual. A drenagem imprópria pode causar danos devido à água na sua casa e propriedade.
7. Para aparelhos que tenham um aquecedor eléctrico auxiliar, **não** instale o aparelho a menos de 1 metro (3 pés) de qualquer material combustível.
8. **Não** instale o aparelho num local que possa estar exposto a fugas de gás combustível. Se o gás combustível se acumular ao redor do aparelho, poderá causar incêndio.
9. Não ligue a energia até que o trabalho esteja concluído na totalidade.
10. Ao mover ou reposicionar o ar condicionado, consulte técnicos experientes para fazer a desconexão e reinstalação do aparelho
11. Como instalar o aparelho no seu suporte, leia as informações para mais detalhes nas secções "Instalação da unidade interior" e "Instalação da unidade exterior".

### **Nota sobre Gases fluorados (Não aplicável à unidade utilizando o Refrigerante R290)**

1. Este aparelho de ar condicionado contém gases de efeito estufa fluorados. Para informações específicas sobre o tipo de gás e a quantidade, consulte a etiqueta relevante no próprio aparelho ou no "Manual de Instruções - Ficha do Produto" na embalagem da unidade externa. (Apenas produtos da União Europeia).
2. A instalação, serviço, manutenção e reparação deste aparelho devem ser realizados por um técnico certificado.
3. A desinstalação e a reciclagem do produto devem ser realizadas por um técnico certificado.
4. Para equipamento que contenham gases fluorados com efeito de estufa em quantidades iguais ou superiores a 5 toneladas de equivalente CO<sub>2</sub>, mas inferior a 50 toneladas de equivalente CO<sub>2</sub>. Se o sistema tiver um sistema de deteção de fugas instalado, deve verificar se existem fugas pelo menos por cada 24 meses.
5. Quando o aparelho é verificado quanto a fugas, recomenda-se o registo adequado de todas as verificações.



## AVISO para utilização do refrigerante R32/R290

- Quando for utilizado um fluido refrigerante inflamável, o aparelho deve ser armazenado numa área bem ventilada, em que o tamanho da divisão corresponda à área da divisão, conforme especificado para o funcionamento.

Para os modelos frigoríficos R32:

O aparelho deve ser instalado, operado e armazenado numa sala com área útil superior a 4 m<sup>2</sup>. O aparelho não deve ser instalado num espaço não ventilado, se esse espaço for inferior a 4 m<sup>2</sup>. Para os modelos de refrigerante R290, o tamanho mínimo do compartimento necessário:

<=9000 Btu/h unidades: 13m<sup>2</sup>

>9000 Btu/h e <=12000 Btu/h unidades: 17m<sup>2</sup>

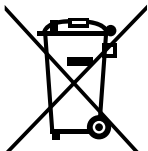
>12000Btu/h and <=18000Btu/h units: 26m<sup>2</sup>

>18000Btu/h and <=24000Btu/h units: 35m<sup>2</sup>

- Conectores mecânicos reutilizáveis e juntas alargadas não são permitidos em ambientes fechados. (Requisitos da Norma EN).
- Os conectores mecânicos utilizados em espaços interiores devem ter uma taxa não superior a 3 g/ano a 25% da pressão máxima admissível. Quando os conectores mecânicos forem reutilizados no interior, as peças de selagem devem ser renovadas. Quando as juntas alargadas são reutilizadas em ambientes fechados, a parte de alargamento deve ser novamente fabricada. (Requisitos da Norma UL)
- Quando os conectores mecânicos forem reutilizados no interior, as peças de selagem devem ser renovadas. Quando as juntas alargadas são reutilizadas em ambientes fechados, a parte de alargamento deve ser novamente fabricada. (Exigência do Padrão IEC)

## Diretrizes de Descarte Europeias

*Esta marca mostrada no produto ou em sua literatura, indica que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos não devem ser misturados com o lixo doméstico geral.*



### Descarte correto deste produto (Resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos)

Este aparelho contém refrigerante e outros materiais potencialmente perigosos. Ao descartar este aparelho, a lei exige recolha e tratamento especiais. **NÃO** descarte este produto como lixo doméstico ou lixo municipal indiferenciado.

Ao descartar este aparelho, tem as seguintes opções:

- Descarte o aparelho na instalação de recolha de lixo eletrónico municipal.
- Ao comprar um novo aparelho, o revendedor irá receber gratuitamente o aparelho antigo.
- O fabricante irá levar de volta o aparelho antigo gratuitamente.
- Vender o aparelho a concessionários certificados de sucata.

#### Aviso especial

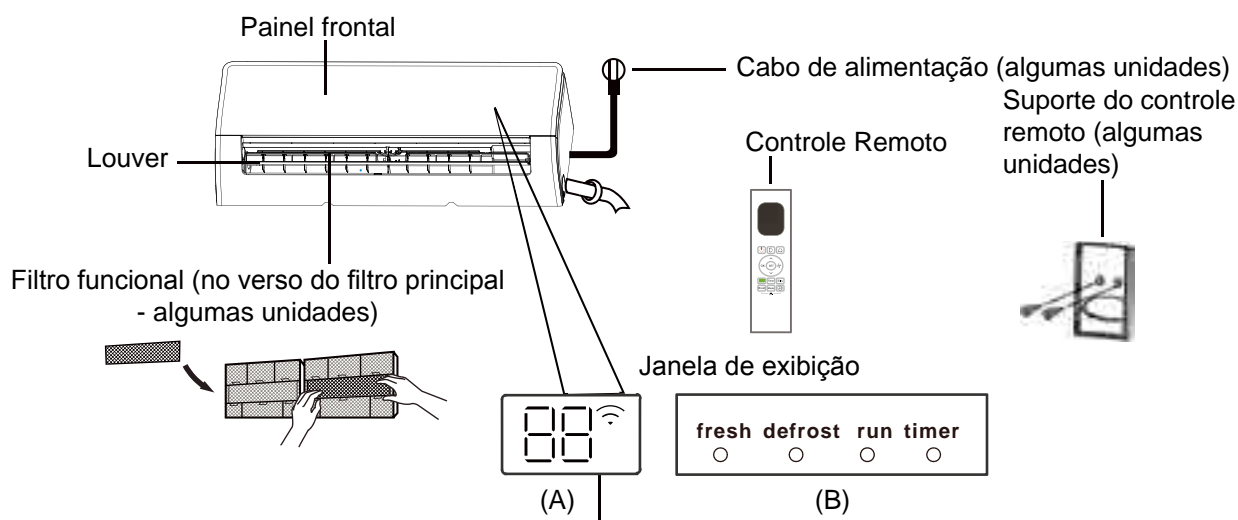
A eliminação deste aparelho na floresta ou noutros ambientes naturais põe em perigo a sua saúde e é prejudicial ao meio ambiente. Podem vaziar substâncias perigosas para o lençol freático e entrar na cadeia alimentar.

# Especificações e características da unidade

## Indicação da unidade interior

**NOTA:** Diferentes modelos têm diferentes painéis frontais e vitrines. Nem todos os códigos de exibição descritos abaixo estão disponíveis para o ar condicionado que você adquiriu. Verifique a janela do visor interior da unidade que adquiriu.

As ilustrações neste manual são para fins explicativos. O formato atual da sua unidade interna pode ser ligeiramente diferente. O formato atual deve prevalecer.




“**Freshfresh (fresco)**” quando a função Fresh (Fresco) está activada (algumas unidades)


“**defrost (descongelar)**” quando a função de degelo está ativada.


“**Run (Executar)**” quando a unidade está ligada.

“**Timer (Temporizador)**” quando o TEMPORIZADOR estiver programado.


“” quando a função de controlo sem fios está activada (algumas unidades)

“” mostra a temperatura, funcionalidades de operação e códigos de erro:

“” durante 3 segundos quando:


- a opção **TIMER ON (TEMPORIZADOR LIGADO)** está definida (se a unidade estiver **OFF (Desligada)** , “” permanece ligado quando a opção **TIMER ON (TEMPORIZADOR LIGADO)** estiver definida)

- O recurso **FRESH (FRESCO)**, **SWING (ROTAÇÃO)**, **TURBO**, **ECO** ou **SILENCE** está ativado


“” durante 3 segundos quando:

- a opção **TIMER OFF (TEMPORIZADOR DESLIGADO)** está definida

- A função **FRESH (FRESCO)**, **SWING (ROTAÇÃO)**, **TURBO**, **ECO** ou **SILENCE** está desligada

“” ao descongelar

“” quando a funcionalidade de aquecimento a 8°C está ativada (algumas unidades)

“” quando a função Limpeza Activa está activada (Para inversor tipo split) quando a unidade está auto-limpante (Para inversor tipo velocidade fixa)

Exibição dos significados do código

## Temperatura de operação

Quando o seu ar condicionado é utilizado fora dos seguintes intervalos de temperatura, determinadas funções de protecção de segurança podem ser activadas e provocar a desactivação da unidade.

### Inversor de Tipo Split

	Modo FRESCO	Modo CALOR	Modo SECO
Temperatura do quarto	17°C - 32°C (62°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Temperatura exterior	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-15°C - 24°C (5°F - 75°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (Para modelos com sistemas de arrefecimento de baixa temperatura.)		
	0°C - 52°C (32°F - 126°F) (para modelos tropicais especiais)		0°C - 52°C (32°F - 126°F) (para modelos tropicais especiais)

#### Ancoragem da unidade exterior COM AUXILIARIA AQUECEDOR ELÉTRICO

Quando a temperatura externa estiver abaixo de 0 ° C (32 ° F), é altamente recomendável manter o aparelho sempre ligado para garantir um desempenho suave e contínuo.

### Tipo de velocidade fixa

	Modo FRESCO	Modo CALOR	Modo SECO
Sala Temperatura	17°C-32°C (62°F-90°F)	0°C-30°C (32°F-86°F)	10°C-32°C (50°F-90°F)
Exterior Temperatura	18°C-43°C (64°F-109°F)	-7°C-24°C (19°F-75°F)	11°C-43°C (52°F-109°F)
	-7°C-43°C (19°F- 109°F) (Para modelos com sistemas de arrefecimento de baixa temperatura.)		18°C-43°C (64°F-109°F)
	18°C-52°C (64°F -126°F) (para modelos tropicais especiais)		18°C-52°C (64°F- 126°F) (para modelos tropicais especiais)

**NOTA:** Humidade relativa da divisão inferior a 80%. Se o ar condicionado funcionar em excesso em relação a este valor, a superfície do ar condicionado pode atrair condensação. Deve colocar a grelha de circulação de ar vertical no ângulo máximo (na vertical em relação ao chão) e definir o modo "HIGH" (ALTO) do ventilador.

#### Para otimizar ainda mais o desempenho da sua unidade, faça o seguinte:

- Mantenha as portas e janelas fechadas.
- Limite a utilização de energia através das funções TIMER ON (TEMPORIZADOR LIGADO) e TIMER OFF (TEMPORIZADOR DESLIGADO).
- Não bloqueie as entradas e saídas de ar.
- Inspeccione e limpe regularmente os filtros de ar.



Um guia sobre como usar o controle remoto infravermelho não está incluído neste pacote de literatura. Nem todas as funções estão disponíveis para o ar condicionado, verifique o visor interior e o controle remoto da unidade que adquiriu.

## Outras funcionalidades

- **Reinício automático (algumas unidades)**  
Se a unidade perder energia, ela reiniciará automaticamente com as configurações anteriores assim que a energia for restaurada.
- **Anti-míldio (algumas unidades)**  
Ao desligar a unidade a partir dos modos COOL (ARREFECIMENTO), AUTO (COOL) (AUTO [ARREFECIMENTO]) ou DRY (SECO), o ar condicionado continuará a funcionar a uma potência muito baixa para secar a água condensada e impedir a formação de bolor.
- **Controle sem fio (algumas unidades)**  
O controle sem fio permite que você controle seu ar condicionado usando seu telefone celular e uma conexão sem fio.  
Para o acesso ao dispositivo USB, substituição, as operações de manutenção devem ser realizadas por pessoal profissional.
- **Memória de ângulo de persiana (algumas unidades)**  
Ao ligar a sua unidade, a grelha retoma automaticamente o seu ângulo anterior.
- **Detecção de Fuga de Refrigerante**  
A unidade interna exibirá automaticamente "ELOC" ou LEDs de flash (conforme o modelo) quando detectar vazamento de refrigerante.
- **Função Active Clean**  
-- A Tecnologia Active Clean remove poeira, mofo e graxa que podem causar odores quando adere ao trocador de calor, congelando automaticamente e depois descongelando rapidamente o gelo. Um som "pi-pi" será ouvido. A operação de Limpeza ativa é usada para gerar mais água condensada para melhorar o efeito de limpeza e o ar frio também é expelido. Após a limpeza, o rotor interno continuará a secar o evaporador com ar quente para impedir o crescimento de fungos e manter o interior limpo.  
-- Quando esta função é ativada, a janela de exibição da unidade interna aparece "CL ", após 20 a 45

minutos, a unidade desligará automaticamente e cancelará a função de limpeza ativa.

- **Breeze Away (algumas unidades)**

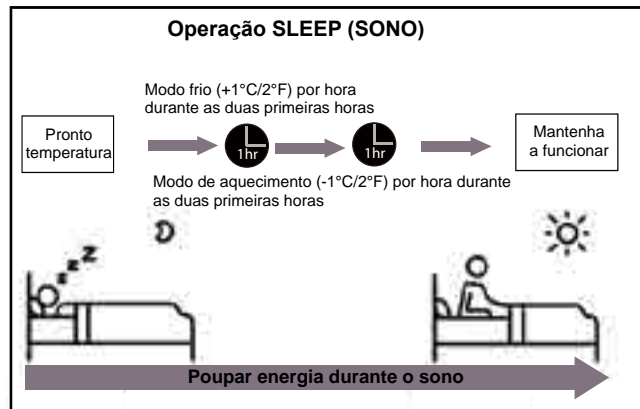
Este recurso evita que o fluxo de ar direto sobre o corpo e faz com que você se sinta confortável com a frescura sedosa.

- **Operação do sono**

A função SLEEP (SONO) é utilizada para diminuir o consumo de energia enquanto dorme (e não precisa das mesmas definições de temperatura para se manter confortável). Esta função só pode ser activada através do controle remoto. E a função Sleep (Sono) não está disponível no modo FAN (VENTILADOR) ou DRY (SECO).

Prima o botão **SLEEP (SONO)** quando estiver pronto para ir dormir. Quando estiver no modo COOL (ARREFECIMENTO), a unidade aumenta a temperatura em 1 °C (2 °F) após uma hora e aumenta mais 1 °C (2 °F) após mais uma hora. Quando no modo de aquecimento, a unidade diminuirá a temperatura em 1°C (2°F) após 1 hora, e diminuirá mais 1°C (2°F) após outra hora.

A função de suspensão irá parar após 8 horas e o sistema continuará a funcionar com a situação final.



## ● Ajuste do ângulo do fluxo de ar

### Ajuste do ângulo vertical do fluxo de ar

Enquanto a unidade está ligada, utilize o botão **SWING (ROTAÇÃO) / DIRECT (DIRETO)** no controlo remoto para definir a direcção (ângulo vertical) do fluxo de ar. Consulte o Manual do Controle Remoto para mais detalhes.

### NOTA SOBRE OS ÂNGULOS DAS GRELHAS

Ao utilizar o modo COOL (ARREFECIMENTO) ou DRY (SECO), não coloque a grelha num ângulo demasiado vertical por longos períodos de tempo. Isto pode causar condensação de água na lâmina da grelha, que cairá no chão ou no mobiliário.

Ao utilizar o modo COOL (ARREFECIMENTO) ou HEAT (AQUECIMENTO), colocar a grelha num ângulo demasiado vertical pode reduzir o desempenho da unidade devido à restrição do fluxo de ar.

### Definir o ângulo horizontal do fluxo de ar

O ângulo horizontal do fluxo de ar deve ser ajustado manualmente. Segure a haste defletora (Veja **Fig.B**) e ajustá-lo manualmente na sua direcção preferida. **Para algumas unidades**, o ângulo horizontal do fluxo de ar pode ser definido por controlo remoto.

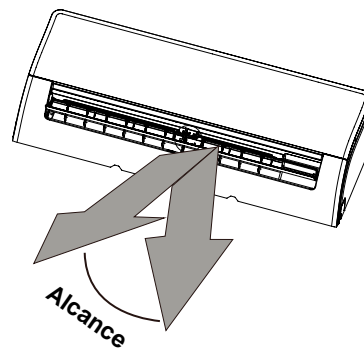
### Operação manual (sem controlo remoto)

#### ⚠ CUIDADO

O botão manual destina-se apenas para fins de teste e operação de emergência. Por favor, não utilize esta função a menos que o controlo remoto seja perdido e seja absolutamente necessário. Para restaurar o funcionamento normal, utilize o controlo remoto para activar a unidade. A unidade deve ser desligada antes da operação manual.

Para operar sua unidade manualmente:

1. Abra o painel frontal da unidade interior.
2. Localize o botão **MANUAL CONTROL (CONTROLO MANUAL)** no lado direito da unidade.
3. Prima o botão **MANUAL CONTROL (CONTROLO MANUAL)** uma vez para ativar o modo FORCED AUTO (AUTOMATIZAÇÃO FORÇADA).
4. Prima o botão **MANUAL CONTROL (CONTROLO MANUAL)** novamente para ativar o modo FORCED COOLING (ARREFECIMENTO FORÇADO).
5. Pressione o botão **MANUAL CONTROL** uma terceira vez para desligar a unidade.
6. Feche o painel frontal.

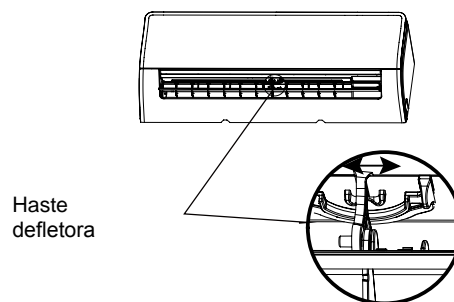


**NOTA:** Não mova a grelha à mão. Isto fará com que a grelha fique fora de sincronia. Se isso ocorrer, desligue a unidade e desconecte-a por alguns segundos, depois reinicie a unidade. Isto irá reiniciar a grelha.

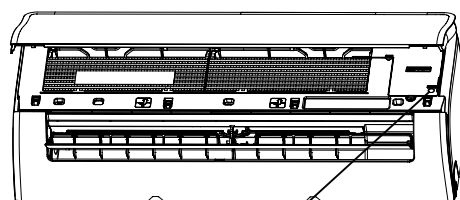
**Fig. A**

#### ⚠ CUIDADO

Não coloque os dedos dentro ou perto do soprador e do lado de sucção da unidade. A ventoinha de alta velocidade no interior da unidade pode causar ferimentos.



**Fig. B**



**Botão MANUAL CONTROL (CONTROLO MANUAL)**

# Cuidado e Manutenção

## Limpar a sua unidade interior



### ANTES DA LIMPEZA OU MANUTENÇÃO

**DESLIGUE SEMPRE O SISTEMA DE AR CONDICIONADO E DESCONECTE A FONTE DE ALIMENTAÇÃO ANTES DA LIMPEZA OU MANUTENÇÃO.**



### CUIDADO

Utilize apenas um pano macio e seco para limpar a unidade. Se a unidade estiver especialmente suja, você pode usar um pano embebido em água morna para limpá-la.

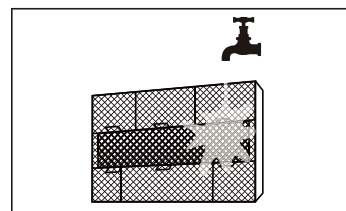
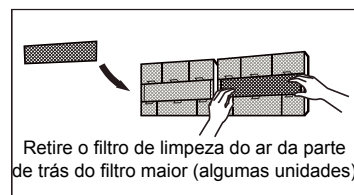
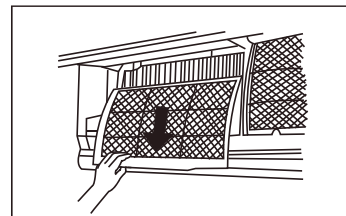
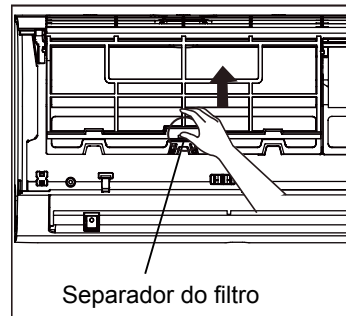
- **NÃO** utilize produtos químicos ou panos quimicamente tratados para limpar o aparelho.
- **NÃO** utilize benzeno, diluente, pó de polimento ou outros solventes para limpar o aparelho. Podem causar rachas ou deformações na superfície do plástico.
- **NÃO** utilize água com temperatura superior a 40 °C (104 °F) para limpar o painel frontal. Poderá fazer com que o painel se deforme ou fique descolorado.

## Limpeza do filtro de ar

Um ar condicionado obstruído pode reduzir a eficiência de arrefecimento da sua unidade e também pode ser prejudicial para a sua saúde. Certifique-se de que limpa o filtro uma vez a cada duas semanas.

1. Levante o painel frontal da unidade interior.
2. Primeiro, pressione a lingueta na extremidade do filtro para soltar a fivela, levante-a e, em seguida, puxe-a para si.
3. Agora puxe o filtro para fora.
4. Se o seu filtro tiver um pequeno filtro purificador de ar, desprenda-o do filtro maior. Limpe este filtro purificador de ar com um aspirador manual.
5. Limpe o filtro de ar grande com água morna e sabão. Certifique-se de que utiliza um detergente suave.

6. Enxague o filtro com água limpa e retire o excesso de água.
7. Seque-o num local fresco e seco e evite expô-lo à luz solar direta.
8. Quando estiver seco, volte a encaixar o filtro de limpeza de ar no filtro maior e, em seguida, deslize-o de volta para a unidade interior.
9. Feche o painel frontal da unidade interior.



### CUIDADO

Não toque no filtro de limpeza de ar (Plasma) durante pelo menos 10 minutos após desligar a unidade.

## CUIDADO

- Antes de substituir o filtro ou limpar, desligue a unidade e desconecte sua fonte de alimentação.
- Ao remover o filtro, não toque nas partes metálicas da unidade. As arestas metálicas afiadas podem cortá-lo.
- Não utilize água para limpar o interior da unidade interior. Isso pode destruir o isolamento e causar choque elétrico.
- Não exponha o filtro à luz solar direta ao secar. Isto pode encolher o filtro.

## Lembretes do filtro de ar (opcional)

### Lembrete de limpeza do filtro de ar

Após 240 horas de utilização, o visor da unidade interior irá piscar o aviso "CL". Após 15 segundos, a unidade voltará ao seu ecrã anterior.

Para repor o lembrete, Pressione 4 vezes o botão LED no seu controlo remoto ou Pressione 3 vezes o botão MANUAL CONTROL. Se não redefinir o lembrete, o indicador "CL" irá piscar novamente quando reiniciar a unidade.

### Lembrete sobre a substituição do filtro de ar

Após 2.880 horas de uso, a janela de exibição na unidade interna piscará "nF.". Este é um lembrete para substituir o seu filtro. Após 15 segundos, a unidade voltará ao seu ecrã anterior.

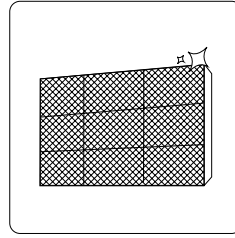
Para repor o lembrete, prima o botão **LED** do controlo remoto 4 vezes ou prima o botão **MANUAL CONTROL (CONTROLO MANUAL)** 3 vezes. Se não reiniciar o lembrete, o indicador "nF" piscará novamente quando reiniciar a unidade.

## CUIDADO

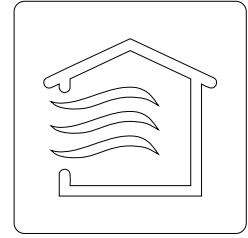
- Qualquer manutenção ou limpeza da unidade exterior deve ser realizada por um revendedor autorizado ou por um prestador de serviços licenciado.
- Qualquer reparação da unidade deve ser realizada por um revendedor autorizado ou por um prestador de serviços licenciado.

## Manutenção - Períodos longos de não utilização

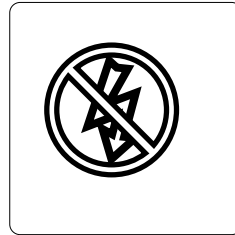
Se você planeja não usar o ar condicionado por longo período de tempo, faça o seguinte:



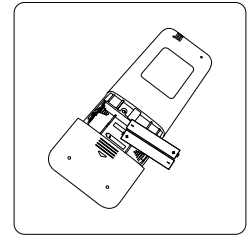
Limpe todos os filtros



Ligue a função FAN (VENTILADOR) até a unidade secar completamente



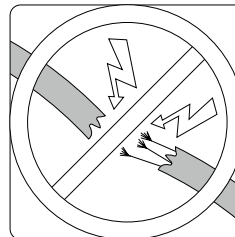
Desligue a unidade e desconecte a energia



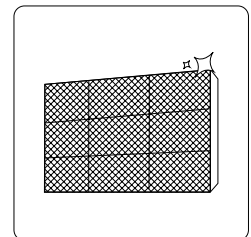
Retire as pilhas do telecomando

## Manutenção – Inspeção pré-época

Após longos períodos de não utilização, ou antes de períodos de utilização frequente, faça o seguinte:



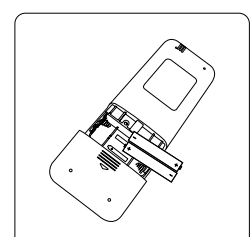
Verifique se há fios danificados



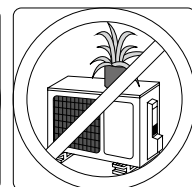
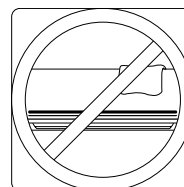
Limpe todos os filtros



Verifique se há vazamentos



Substitua as pilhas



Certifique-se de que nada está a bloquear todas as entradas e saídas de ar

# Resolução de problemas

## PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Se qualquer uma das seguintes condições ocorrer, desligue a sua unidade imediatamente!

- O cabo de alimentação está danificado ou anormalmente quente
- Você cheira um odor de queimado
- A unidade emite sons altos ou anormais
- Um fusível de alimentação queima ou o disjuntor dispara frequentemente
- A água ou outros objectos caem dentro ou fora da unidade

**NÃO TENHA TENTADO CONSERTAR ISSO VOCÊ MESMO! ENTRE EM CONTATO COM UM PROVEDOR DE SERVIÇOS AUTORIZADO IMEDIATAMENTE!**

## Problemas comuns

Os problemas que se seguem não são avarias e, na maioria das situações, não requerem reparação.

Problema	Causas possíveis
<b>A unidade não se liga quando pressiono o botão ON/OFF (LIGADO/DESLIGADO)</b>	O aparelho possui um recurso de proteção de 3 minutos que evita que o aparelho seja sobrecarregado. O aparelho não pode ser reiniciado dentro de três minutos após ser desligado.
<b>A unidade muda do modo COOL/HEAT (ARREFECIMENTO/AQUECIMENTO) para o modo FAN (VENTILADOR)</b>	A unidade pode alterar a sua configuração para impedir a formação de gelo na unidade. Quando a temperatura aumentar, a unidade voltará a funcionar no modo selecionado anteriormente.
	A temperatura definida foi atingida, momento em que o aparelho desliga o compressor. A unidade continua a funcionar quando a temperatura volta a flutuar.
<b>A unidade interior emite uma névoa branca</b>	Em regiões húmidas, uma grande diferença de temperatura entre o ar da sala e o ar condicionado pode causar uma névoa branca.
<b>Ambas as unidades interior e exterior emitem uma névoa branca</b>	Quando a unidade reinicia no modo HEAT (AQUECIMENTO) após o degelo, pode ser emitida névoa branca devido à humidade gerada pelo processo de descongelamento.
<b>A unidade interna faz ruídos</b>	Um som de ar acelerado pode ocorrer quando a grelha reinicia a sua posição.
	Pode ocorrer um chiar após a operação do aparelho no modo CALOR devido à expansão e contração das peças plásticas do aparelho.
<b>Tanto a unidade interior como a unidade exterior produzem ruídos</b>	Som de assobio baixo durante o funcionamento: É normal e é causado pela circulação do gás de refrigeração pelas unidades interior e exterior.
	Som de assobio baixo quando o sistema inicia, acaba de parar de funcionar ou está descongelando: Este ruído é normal e é causado pela paragem ou mudança de direção do gás refrigerante.
	Som de chiado: A expansão e contração normais de peças de plástico e metal causadas por mudanças de temperatura durante a operação podem causar ruídos de chiado.

Problema	Causas possíveis
A unidade exterior faz ruídos	O aparelho fará sons diferentes com base no seu modo de operação atual.
É emitida poeira pela unidade interna ou externa	O aparelho pode acumular poeira durante longos períodos sem utilização, que será expelida quando o aparelho for ligado. Isso pode ser atenuado ao cobrir o aparelho durante os períodos de inatividade.
O aparelho emite mau cheiro	A unidade pode absorver odores do ambiente (como móveis, cheiros a comida, cigarros, etc.), que são emitidos durante o funcionamento da unidade.
	Os filtros do aparelho ganharam mofo e devem ser limpos.
O ventilador da unidade externa não funciona	Durante o funcionamento, a velocidade do ventilador é controlada para otimizar a operação do aparelho.
A operação é errática, imprevisível ou a unidade não responde	A interferência de torres de telefonia celular e amplificadores remotos pode causar o mau funcionamento da unidade. Neste caso, tente o seguinte: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Desligue a alimentação e, em seguida, volte a ligar.</li> <li>• Prima o botão ON/OFF (LIGADO/DESLIGADO) do controlo remoto para reiniciar a operação.</li> </ul>
<b>NOTA:</b> Se o problema persistir, contacte um revendedor local ou o centro de assistência ao cliente mais próximo. Forneça-lhes uma descrição detalhada do mau funcionamento da unidade, bem como o número do seu modelo.	

## Resolução de problemas

Quando ocorrerem problemas, verifique os seguintes pontos antes de entrar em contacto com uma empresa de reparações.

Problema	Causas possíveis	Solução
Fraco desempenho de arrefecimento	A temperatura definida pode ser superior à temperatura ambiente	Baixe a configuração da temperatura
	O permutador de calor na unidade interna ou externa está sujo	Limpe o permutador de calor afetado
	O filtro de ar está sujo	Remova o filtro e limpe-o de acordo com as instruções
	A entrada ou saída de ar de uma das unidades está bloqueada	Desligue o aparelho, remova a obstrução e volte a ligar novamente
	Portas e janelas estão abertas	Certifique-se de que todas as portas e janelas estão fechadas durante a operação do aparelho
	Calor excessivo é gerado pela luz solar	Fechas as janelas e cortinas durante períodos de calor intenso ou sol brilhante
	Demasiadas fontes de calor na divisão (pessoas, computadores, electrónica, etc.)	Reduzir a quantidade de fontes de calor
	Baixo nível de líquido de refrigeração devido a fugas ou utilização prolongada	Verifique se há fugas, sele novamente se necessário e preencha o refrigerante
	A função SILENCE (SILÊNCIO) está ativada (função opcional)	A função SILENCE pode reduzir o desempenho do produto reduzindo a frequência de operação. Desativar a função SILENCE (SILÊNCIO).



Problema	Causas possíveis	Solução
<b>O aparelho não está a funcionar</b>	Falha de energia	Espere até a energia ser restaurada
	A energia está desligada	Ligue o aparelho
	O fusível está queimado	Substitua o fusível
	As pilhas do comando remoto estão esgotadas	Substitua as pilhas
	A proteção de Unidade de 3 minutos do aparelho foi ativada	Espere três minutos depois de reiniciar o aparelho
	Temporizador ativado	Desligar o temporizador
<b>O aparelho começa e para frequentemente</b>	Existe muito ou pouco refrigerante no sistema	Verificar se há fugas e recarregar o sistema com líquido de refrigeração.
	Um gás ou humidade incompressível entrou no sistema.	Evacue e recarregue o sistema com refrigerante
	O compressor está avariado	Substitua o compressor
	A voltagem está muito alta ou muito baixa	Instale um manóstato para regular a voltagem
<b>Mau desempenho do aquecimento</b>	A temperatura exterior é extremamente baixa	Utilizar dispositivo de aquecimento auxiliar
	O ar frio entra pelas portas e janelas	Certifique-se de que todas as portas e janelas estão fechadas durante a utilização
	Baixo nível de líquido de refrigeração devido a fugas ou utilização prolongada	Verifique se há fugas, sele novamente se necessário e preencha o refrigerante
<b>As lâmpadas indicadoras continuam a piscar</b>	A unidade pode parar a operação ou continuar a funcionar em segurança. Se as lâmpadas indicadoras continuarem a piscar ou aparecerem códigos de erro, espere cerca de 10 minutos. O problema pode resolver-se sozinho.	
<b>O código de erro aparece e começa com as letras seguintes no visor da janela da unidade interior:</b>	Caso contrário, desligue a alimentação e volte a ligá-la. Ligue a unidade. Se o problema persistir, desligue a alimentação e contacte o centro de assistência técnica mais próximo.	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• E(x), P(x), F(x), F(x)</li> <li>• EH (xx), EL (xx), EC (xx)</li> <li>• PH (xx), PL (xx), PC (xx)</li> </ul>	

**NOTA:** Se o problema persistir após a realização das verificações e diagnósticos acima, desligue a unidade imediatamente e contacte um centro de assistência técnica autorizado.